

gun tu severidad en el tiempo de tu furor.

Y tú, Señor, ten misericordia de nosotros.

R. Gracias á Dios.

R. Rodeáronme, etc.,
pág. 84.

A LAUDES.

ÿ. Dios atiende, etc.,
pág. 84.

Ant. Librame.

SALMO 50, pág. 84.

Ant. Librame de la sangre, ¡oh Dios, Dios mio! y ensalzará mi lengua tu justicia.

Ant. Ultrages.

SALMO 64.

A tí, ¡oh Dios! son debidos los himnos en Sion, y á tí se te presentarán los votos en Jerusalem.

Oye *benignomí* oracion: á tí vendrán todos los mortales.

Prevalcieron en nosotros las maldades; pero tú

tu tuo, in tēpore furoris tui abútere eis.

Tu autem, Dómine, miserere nobis.

R. Deo grátias.

R. Circumdederunt,
pág. 84.

ÿ. Deus, in adiutorium, pag. 84.

Añá. Libera me.

PSALMUS 50, pag. 84.

Añá. Libera me de sanguinibus, Deus, Deus meus: et exultabit lingua mea justitiam tuam.

Añá. Contumélias.

PSALMUS 64.

Te decet hymnus, Deus, in Sion: * et tibi reddetur votum in Jerusalem.

Exáudi orationem meam: * ad te omnis caro veniet.

Verba iniquorum prævaluérunt super nos: * et impietátibus

nostris tu propitiaberis.

Beátus, quem elegisti, et assumpsisti: * inhabitabit in atriis tuis.

Replébimur in bonis domús tuæ: * sanctum est templum tuum, mirabile in æquitate.

Exáudi nos, Deus salutáris noster, * spes ómnium finium terræ, et in mari longè.

Prapárans montes in virtúte tuâ, accinctus poténtiâ: * qui contúrbas profúndum maris, sonum flúctuum ejus.

Turbabúntur gentes, et timébunt qui habitant términos à signis tuis: * éxitus matutini et vespere delectábis.

Visitásti terram et inebriásti eam: * mul-

perdonarás nuestras impiedades.

Dichoso aquel á quien tú elegiste, y allegaste á tí: él habitará en tu tabernáculo.

Colmados serémos de los bienes de tu Casa: santo es tu Templo, admirable por su justicia.

Oye *pues* nuestras plegarias, ¡oh Dios salvador nuestro! tú que eres la esperanza de todas las naciones de la tierra, y de las mas remotas islas.

Tú que das firmeza á los montes con tu poder: tú que armado de fortaleza, conmueves lo mas profundo de los mares, y haces sentir el estruendo de sus olas.

Turbaránse las naciones, y quedarán llenos de pavor los habitantes de los últimos términos de la tierra, á vista de tus prodigios. Derramarás la alegría desde Oriente á Occidente.

Porque tú visitaste la tierra, y la has como em-

briagado con *lluvias saludables*, y la has colmado de toda suerte de riquezas.

El rio de Dios está rebosando en aguas, preparado has el alimento á sus habitantes: tal es la buena disposicion de los campos.

Hinche sus canales: multiplica sus producciones: con los suaves rocíos se regocijarán las plantas todas.

Coronarás el año de tu bondad, y serán fertilísimos tus campos.

Se pondrán lozanas las praderías del Desierto, y vestiránse de gala los collados.

tipicásti locupletáre eam.

Flumen Dei replétum est aquis, parásti cibum illórum: * quóniam itá est præparátio ejus.

Rivos ejus inébria, multiplica genímima ejus: * in stillicidiis ejus lætábitur gérminans.

Benedices corónæ anni benignitátis tuæ: * et campi tui replebúntur ubertáte.

Pinguéscent speciósa desérti: * et exultatióne colles accingéntur.

CANTICO DE ANA.

Mi pecho está colmado
De gozo en el Señor y de alegría,
Mi Dios haya ensalzado
La robustez y fortaleza mia.
Mi lengua se desata,
Y habla á mis enemigos ya sin miedo.
Mi alma se dilata,
Porque ya al fin regocijarme puedo
En tu salud, Dios mio.

Indúti sunt arietes óvium, et valles abundábunt fruménto: * clamábunt, étenim hymnum dicent.

Glória Patri.

Aña. Contumélias et terróres passus sum ab eis: et Dóminus mecum est tanquàm bellátor fortis.

Aña. Ipsi verò. PSALM 62 et 66, pag. 91 et 93.

Aña. Ipsi verò in vanum quæsiérunt animam meam, introíbunt in inferióra terræ

Aña. Omnes inimíci.

Se multiplicarán los rebaños de carneros y ovejas; y abundarán en grano los valles. *Todos* alzarán su voz, y cantarán himnos de alabanza.

Gloria al Padre, etc.

Ant. Ultrages y amenazas he sufrido de mis enemigos: mas el Señor está en mi compañía como campeón esforzado.

Ant. Mas ellos. SALMOS 62 y 66, pág. 91 y 93.

Ant. Mas ellos inútilmente amagaron mi vida, entrarán en las cavernas mas profundas de la tierra.

Ant. Todos mis enemigos.

CANTICUM ANNÆ. 1. Reg. 2.

Exultávit cor meum in Dómino, * et exaltátum est cornu meum in Deo meo.

Dilatátum est os meum super inimícos meos: * quia lætáta sum in salutári tuo.

Santo como Jehováh no lo es ninguno;
 Y es necio desvario
 Creer, fuera de tí, que hay Dios alguno.
 Nuestro Dios es el fuerte,
 Y no hay ninguno que como él lo sea.
 No de mi escasa suerte
 Hableis tan alto con jactancia fea,
 No habéis ya de ese modo;
 Pues el Dios de las ciencias soberano
 Lo ve y conoce todo,
 Y el secreto pensar del hombre vano
 A su sabiduría
 No se puede ocultar. La ponderada
 Fuerza, que presumia
 Tanto de su poder, ya está quebrada;
 Y la que os pareciera
 A vosotros tan débil, está ahora
 Mas firme y duradera.
 Cambiada de una en otra hora
 La suerte instable y vana,
 El que ayer se vió lleno de riqueza,
 Empobrece mañana;
 Y este trabaja y sirve, cuando empieza
 El pobre á enriquecerse,
 Que ayer necesitado, hoy abundante
 Y rico llega á verse.
 Así la que era estéril, ve delante
 De sí sus hijos bellos;
 Y la que de fecunda presumia,
 Se ve luego sin ellos.
 Mortifica el Señor, y luego envía
 Consuelo al desvalido:
 Lo lleva hasta el sepulcro, y luego en gozo

Non est sanctus, ut est Dóminus: neque enim
 est álius extra te, * et non est fortis sicut Deus noster.

Nolíte multiplicáre loqui sublimia, * gloriántes.

Recédant vétera de ore vestro: quia Deus scien-
 tiárum Dóminus est, * et ipsi præparántur cogita-
 tiones.

Arcus fórtium superátus est, * et infirmi accínti
 sunt róboe.

Repléti priùs, pro pánibus se locavérunt: * et fa-
 mélici saturáti sunt,

Donec stérilis péperit plúrimos: * et quæ multos
 habébat filios, infirmáta est.

Dóminus mortificat et vivificat, * dedúcit ad ín-
 feros et redúcit.

Convierte su gemido,
 Y todo es ya contento y alborozo.
 El Señor hace al pobre,
 Y hace al rico; lo humilla, y lo levanta
 Donde todo le sobre.
 Y su poder y su grandeza es tanta,
 Que al triste pordiosero
 Del polvo de la tierra donde yace,
 Del vil estercolero,
 En alto lo sublima, y allí hace
 Que entre príncipes sea
 Respetado; y glorioso en alta silla
 Colocado se vea.
 En esto del Señor la gloria brilla,
 Que de uno al otro polo
 Es el árbitro y dueño soberano;
 Pues en ellos él solo
 Los firmísimos ejes por su mano
 Fijó del orbe un día.
 El de sus santos, porque no tropiezen,
 Los piés, alumbra y guía;
 Mas los que en las tinieblas se entorpecen
 De la impiedad, temblando
 Irán siempre y á oscuras, donde quiera
 Peligros recelando,
 Pues su propio valor no los pudiera
 Salvar: y los castigos
 Temerán de Jehová, que con tonante
 Trueno á sus enemigos
 Amenaza, y con rayo fulminante
 Jehová omnipotente
 Dará á su rey el soberano imperio,
 En trono refulgente,

Dóminus páuperem facit et ditat, * humiliat et súblevat.

Súscitat de púlvere egênium, * et de stércore elevat páuperem :

Ut sédeat cum principibus, * et sólium glóriæ téneat.

Dómini enim sunt cárdines terræ, * et pósuit super eos orbem.

Pedes sanctórum suórum servábit, et impii in ténebris conticéscent : * quia non in fortitúdine suá roborábitur vir.

Dóminum formidábunt adversárii ejus : * et super ipsos in cœlis tonábit :

De uno y otro vastísimo hemisferio
Del orbe; y de su Ungido
Ensalará el poder esclarecido.
Gloria al Padre, etc.

Ant. Todos mis enemigos escucharon mi daño: regocijaronse, Señor, porque tú lo hiciste.

Ant. Arroja, Señor.

PSALMOS 148, 149 y 150,
pág. 98 y 102.

Ant. Arroja, Señor, á las prisiones á las naciones gentiles, y pon grillos á sus reyes.

CAPITULA. Venid, pág. 324.

HIMNO. Ya que cumplido habia, pág. 104.

ÿ. Librame, etc., pág. 324.

Ant. ¿Duermes, Simon?

Cántico de Zacarias,
pág. 108.

Ant. ¿Duermes, Simon?
¿No pudiste velar una hora conmigo?

En seguida se dicen las paces, pág. 325.

Aña. Omnes inimici mei audiérunt malum meum: Dómine lætati sunt, quóniam tu fecísti.

Aña. Alliga, Dómine.

PSALM 148, 149 et 150, pag. 98 et 102.

Aña. Alliga, Dómine, in vinculis nationes gentium, et reges eorum in compédibus.

CAPITULUM. Venite, pag. 324.

HIMNUS. Lustra sex, pag. 105.

ÿ. Éripe me, pag. 324.

Aña. Simon, dormis?

Canticum Zachariae, pag. 109.

Aña. Simon, dormis? non potuisti uná horá vigilare mecum?

Deindè dicuntur paces ut in pag. 325.

Dóminus judicabit fines terræ, et dabit impérium regi suo, * et sublimabit cornu Christi sui.

Glória Patri.

ORATIO.

Præsta, quæsumus, omnipotens Deus; ut qui nostris excéssibus incessánter affligimur, per unigéniti Filii tui passióem liberémur; Qui tecum vivit et regnat, etc.

R. Amen.

ÿ. Dóminus vobiscum, pag. 112.

ORACION.

Concedenos, te suplicamos, Dios todopoderoso; que los que incesantemente somos afligidos por nuestros delitos, seamos libertados por la pasion de tu Unigénito Hijo. Que contigo vive y reina, etc.

R. Así sea.

ÿ. El Señor con vosotros, etc., pág. 112.

A PRIMA.

Pater noster. Ave, María.

ÿ. Deus, in adjutórium, pag. 84.

HIMNUS, pag. 113.

Aña. Libera me.

PSALMUS 53, pag. 114.

PSALMUS 25.

Júdica me, Dómine, quóniam ego in inno-

Padre nuestro. Ave María.

ÿ. Dios atiende, etc., pág. 84.

HIMNO, pág. 112.

Ant. Librame.

SALMO 53, pág. 114.

SALMO 25.

¿Oh, Señor! seas tú mi juez, puesto que yo he

procedido segun mi inocencia; y esperando en el Señor, no vacilaré.

Pruébame, Señor, y sondéame: acrisola al fuego mis afectos y *todo* mi corazon.

Porque tengo tu misericordia delante de mis ojos, y hallo en tu verdad todas mis complacencias.

Nunca he ido á sentarme en las reuniones de gente vana, ni conversé *jamás* con los que obran la iniquidad.

Aborrezco la sociedad de los malignantes, y evitaré siempre la comunicacion con los impíos.

Lavaré mis manos en compañía de los inocentes; y rodearé, Señor, tu altar,

Para oir las voces de alabanza, y referir todas tus maravillas.

Señor, yo he amado el decoro de tu casa, y el lugar donde reside tu gloria.

No pierdas, Dios *mio*,

céntiã meã ingressus sum : * et in Dómino sperans non infirmabor.

Proba me, Dómine, et tenta me : * ure renes meos et cor meum.

Quóniam misericordia tua ante óculos meos est : * et complacui in veritatẽ tuã.

Non sedi cum concilio vanitãtis : * et cum iniqua gerentibus non introibo.

Odivi ecclesiã malignantium : * et cum impiis non sedẽbo.

Lavãbo inter innocẽtes manus meas : * et circũdabo altãre tuum, Dómine :

Ut áudiam vocem laudis, * et enãrrem univãrsa mirabilia tua.

Dómine, dilãxi decorem domũs tuã, * et locum habitatiõnis glóriã tuã.

Ne pierdas cum im-

piis, Deus, ánimam meam : * et cum viris sanguinum vitam meam :

In quórum manibus iniquitãtes sunt : * dextera eórum replẽta est munéribus.

Ego autem in innocentiã meã ingressus sum : * redime, et miserere meã.

Pes meus stetit in directo : * in ecclesiis benedicam te, Dómine.

Glória Patri.

PSALMUS 118, pag. 117.

Aña. Libera me de sanguinibus, Deus, Deus meus : et exaltabit lingua mea justitiam tuam.

Reliqua, excepto simbolo, ut supra, pag. 126.

con los impíos mi alma, ni la vida mia con los hombres sanguinarios :

En cuyas manos no se vé mas que iniquidad, y cuya diestra está toda llena de sobornos.

Mas yo he procedido segun mi inocencia. Sálvame, *Señor*, y apiádate de mí.

Mis pies se han dirigido siempre por el camino de la rectitud : ¡ oh Señor ! yo cantaré tus alabanzas en las reuniones de la Iglesia.

Gloria al Padre, etc.

SALMO 118, pág. 117.

Ant. Librame de la sangre, ¡ oh Dios, Dios mio ! y ensalzará mi lengua tu justicia.

Lo demas, menos el simbolo, como arriba, pág. 126.

A TERCIA.

Padre nuestro. Ave María.

ÿ. Dios atiende, *etc.*,
pág. 84.

HIMNO, pág. 136.

Ant. Ultrages.

SALMOS, como en la
pág. 136 á 141.

Ant. Ultrages y amenazas he sufrido de mis enemigos : mas el Señor está en mi compañía como campeón esforzado.

*Capitula y Responso-
rio*, pág. 324.

*Las restantes preces,
como arriba*, pág. 143.

ORACION.

Concédenos, *etc.*, pág.
481.

ÿ. El Señor con voso-
tros, *etc.*, pág. 112.

A SEXTA.

Padre nuestro. Ave Ma-
ría.

ÿ. Dios atiende, *etc.*,
pág. 84.

HIMNO, pág. 226.

Pater noster. Ave,
María.

ÿ. Deus, in adjutó-
rium, pág. 84.

HIMNUS, pag. 137.

Aña. Contumélias.

PSALMI, ut in pag.
136 ad 141.

Aña. Contumélias et terróres passus sum ab eis : et Dóminus mecum est tanquam bellátor fortis.

*Capitulum et Res-
ponsorium*, pag. 324.

*Reliquæ preces, ut
suprà*, pag. 143.

ORATIO.

Præsta, quæsumus,
pag. 481.

ÿ. Dóminus vobis-
cum, pag. 112.

Pater noster. Ave,
María.

ÿ. Deus, in adjutó-
rium. 84.

HIMNUS, pag. 227.

Aña. Ipsi verò.

PSALMI, pag. 226
ad 231.

Aña. Ipsi verò in vanum quæsiérunt ánimam meam, introibunt in inferióra terræ.

*Capitulum et Res-
ponsorium*, pag. 324.

*Reliquæ preces, ut
suprà*, pag. 234.

ORATIO.

Præsta, quæsumus,
pag. 481.

ÿ. Dóminus vobis-
cum, pag. 112.

Ant. Mas ellos.

SALMOS, pág. 226 á 231.

Ant. Mas ellos inútilmente amagaron mi vida, entrarán en las cavernas mas profundas de la tierra.

*Capitula y Responso-
rio*, pág. 324.

*Las restantes preces,
como arriba*, pág. 234.

ORACION.

Concédenos, *etc.*, pág.
481.

ÿ. El Señor con voso-
tros, *etc.*, pág. 112.

A NONA.

Pater noster. Ave,
María.

ÿ. Deus, in adjutó-
rium, pag. 84.

HIMNUS, pag. 236.

Aña. Alliga, Dómi-
ne.

PSALMI, pag. 236
ad 241.

Aña. Alliga, Dómi-
ne, in vinculis nátiónes
géntium, et reges eâ-
rum in compédibus.

Padre nuestro. Ave Ma-
ría.

ÿ. Dios atiende, *etc.*,
pág. 84.

HIMNO, pág. 236.

Ant. Arroja, Señor.

SALMOS, pág. 236 á 241.

Ant. Arroja, Señor, á las prisiones á las nacio-
nes gentiles, y pon grillos
á sus reyes.

*Capitula y Respon-
rio, pág. 324.*

*Las restantes preces,
como arriba, pág. 244.*

ORACION.

Concedenos, etc., pág.
481.

ÿ. El Señor con voso-
tros, etc., pág. 112.

OFICIO.

MISA.

*La Misa, excepto lo
que se sigue, se dice como
en el Domingo de Ramos,
pág. 166 á 225.*

INTROITO.

Al nombre de Jesus se
dobla toda rodilla de los
que están en los cielos,
en la tierra y en los infier-
nos : porque el Señor se
hizo obediente hasta la
muerte, y muerte de cruz :
y por eso el Señor Jesu-
cristo está en la gloria de
Dios Padre.

ÿ. Señor, escucha mi

*Capitulum et Res-
ponsorium, 324.*

*Relique preces, ut
suprà, pag. 244.*

ORATIO.

Præsta, quæsumus,
481.

ÿ. Dóminus vobis-
cum, pag. 112.

*Missa, exceptis qua
sequuntur, ut in Do-
minicâ Palmarum, 166
á 225.*

INTROITUS.

In nómine Jesu
omne genu flectatur,
cælestium, terrés-
trium, et infernórum :
quia Dóminus factus
est obédiens usque ad
mortem, mortem au-
tem crucis. Ideò Dó-
minus Jesus Christus
in glória est Dei Pa-
tris.

ÿ. Dómine, exáudi

oratióñem meam : et
clamor meus ad te vé-
niat.

In nómine.

Orémus. Flectámus
génua.

ÿ. Leváte.

ORATIO.

Præsta, quæsumus,
omnipotens Deus : ut,
qui nostris excéssibus
incessánter affligimur,
per unigéniti Filii tui
passiõnem liberémur ;
Qui tecum vivit et re-
gnat in unitate Spíritus
sancti Deus, per ómnia
sæcula sæculórum.

*Lectio Isaïæ prophæta.
Cap. 62 d. et 63.*

Hæc dicit Dóminus
Deus : Dicite filiæ
Sion : Ecce salvátor
tuus venit : ecce mer-
ces ejus cum eo. Quis
est iste, qui venit de
Edom, tinctis véstibus
de Bosra? Iste formó-
sus in stolá suâ, grá-
diens in multitudíne
fortitúdinis suæ. Ego,

oracion, y mi clamor lle-
gare á tí.

Al nombre, etc.

Oremos. Doblemos las
rodillas.

ÿ. Levantaos.

ORACION.

Te suplicamos, omni-
potente Dios, que pues
estamos incesantemente
afligidos por nuestros ex-
cesos, quedemos libres de
ellos por la pasion de tu
unigénito Hijo. El cual
contigo vive y reina, etc.

*Leccion del profeta Isaías.
62 y 63.*

Esto dice el Señor Dios :
Decid á la Hija de Sion :
Mira que viene tu Salva-
dor, y trae consigo su ga-
lardon. ¿ Quién es este que
viene de Edom y de Bosra
con las vestiduras teñidas?
Hermoso es en su estola ;